

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Goetz Luftfilter ist ausschließlich für die Filterung von Luft in Motorrädern, Rollern, Quads und ATVs vorgesehen. Nur für den privaten Einsatz geeignet. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Produkteigenschaften

- **Geeignet für:** Motorräder, Roller, Quads und ATVs.

Warnhinweise

- Nicht für andere Fahrzeuge oder Geräte verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter ordnungsgemäß installiert ist, um Schäden am Motor zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden.

Montage und Pflegehinweise

- **Montage:** Den Luftfilter gemäß der Fahrzeuganleitung installieren.
- **Reinigung:** Regelmäßig mit einem Luftfilterreiniger und Wasser reinigen. Vollständig trocknen lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.
- **Wartung:** Überprüfen Sie den Filter regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen. Beschädigte Filter sofort ersetzen.

Herstellerinformationen

- **Hersteller:** Götz GmbH
- **Adresse:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Deutschland

Zusätzliche Hinweise

Lesen Sie die Fahrzeug- und Produktanleitung sorgfältig. Anleitung bei Weitergabe mitgeben.

EN

Intended Use

The Goetz air filter is designed exclusively for filtering air in motorcycles, scooters, quads, and ATVs. For private use only. Not intended for commercial use.

Product Features

- **Suitable for:** Motorcycles, scooters, quads, and ATVs.

Warnings

- Do not use for other vehicles or devices.
- Ensure proper installation to avoid engine damage.
- Do not use near open flames.

Installation and Maintenance

- **Installation:** Install according to the vehicle manual.
- **Cleaning:** Clean regularly with an air filter cleaner and water. Allow to dry completely before reuse.
- **Maintenance:** Check regularly for wear or damage. Replace damaged filters immediately.

Manufacturer Information

- **Manufacturer:** Götz GmbH
- **Address:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Germany

Additional Notes

Carefully read the vehicle and product manuals. Keep instructions for future reference. Pass them along if the product is given to another user.

FR

Utilisation Prévue

Le filtre à air Goetz est conçu exclusivement pour filtrer l'air dans les motos, scooters, quads et ATVs. Usage privé uniquement. Non destiné à un usage commercial.

Caractéristiques du Produit

- **Convient pour:** Motos, scooters, quads et ATVs.

Avertissements

- Ne pas utiliser pour d'autres véhicules ou appareils.
- Assurez une installation correcte pour éviter des dommages au moteur.
- Ne pas utiliser près de flammes nues.

Installation et Entretien

- **Installation:** Installer selon le manuel du véhicule.
- **Nettoyage:** Nettoyez régulièrement avec un nettoyeur pour filtre à air et de l'eau. Laissez sécher complètement avant de réutiliser.
- **Entretien:** Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages. Remplacez immédiatement les filtres endommagés.

Informations sur le Fabricant

- **Fabricant:** Götz GmbH
- **Adresse:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Allemagne

Remarques Supplémentaires

Lisez attentivement les manuels du véhicule et du produit. Conservez les instructions pour référence future. Transmettez-les si le produit est donné à un autre utilisateur.

IT

Uso previsto

Il filtro aria Goetz è progettato esclusivamente per filtrare l'aria in moto, scooter, quad e ATV. Solo per uso privato. Non destinato all'uso commerciale.

Caratteristiche del Prodotto

- **Adatto per:** Moto, scooter, quad e ATV.

Avvertenze

- Non utilizzare per altri veicoli o dispositivi.
- Assicurarsi che l'installazione sia corretta per evitare danni al motore.
- Non utilizzare vicino a fiamme libere.

Installazione e Manutenzione

- **Installazione:** Installare secondo il manuale del veicolo.
- **Pulizia:** Pulire regolarmente con un detergente per filtri aria e acqua. Lasciare asciugare completamente prima del riutilizzo.
- **Manutenzione:** Controllare regolarmente l'usura o i danni. Sostituire immediatamente i filtri danneggiati.

Informazioni sul Produttore

- **Produttore:** Götz GmbH
- **Indirizzo:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Germania

Note Aggiuntive

Leggere attentamente i manuali del veicolo e del prodotto. Conservare le istruzioni per riferimento futuro. Trasmetterle se il prodotto viene dato a un altro utente.



ES

Uso previsto

El filtro de aire Goetz está diseñado exclusivamente para filtrar el aire en motocicletas, scooters, quads y ATVs. Solo para uso privado. No apto para uso comercial.

Características del Producto

- **Adecuado para:** Motocicletas, scooters, quads y ATVs.

Advertencias

- No utilizar para otros vehículos o dispositivos.
- Asegúrese de una instalación correcta para evitar daños al motor.
- No utilice cerca de llamas abiertas.

Instalación y Mantenimiento

- **Instalación:** Instale según el manual del vehículo.
- **Limpeza:** Limpie regularmente con un limpiador de filtros de aire y agua. Deje secar completamente antes de reutilizar.
- **Mantenimiento:** Revise regularmente el desgaste o daños. Sustituya los filtros dañados de inmediato.

Información del Fabricante

- **Fabricante:** Götz GmbH
- **Dirección:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Alemania

Notas Adicionales

Lea cuidadosamente los manuales del vehículo y del producto. Guarde las instrucciones para futuras referencias. Entréguelas si el producto se transfiere a otro usuario.

NL

Voorgeschreven Gebruik

Het Goetz luchtfilter is uitsluitend bedoeld voor het filteren van lucht in motorfietsen, scooters, quads en ATVs. Alleen geschikt voor particulier gebruik. Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Producteigenschappen

- **Geschikt voor:** Motorfietsen, scooters, quads en ATVs.

Waarschuwingen

- Gebruik niet voor andere voertuigen of apparaten.
- Zorg voor correcte installatie om motorslijtage te voorkomen.
- Niet gebruiken nabij open vuur.

Installatie en Onderhoud

- **Installatie:** Installeer volgens het voertuighandboek.
- **Reiniging:** Reinig regelmatig met luchtfilterreiniger en water. Laat volledig drogen voor hergebruik.
- **Onderhoud:** Controleer regelmatig op slijtage of schade. Vervang beschadigde filters onmiddellijk.

Fabrikantinformatie

- **Fabrikant:** Götz GmbH
- **Adres:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Duitsland

Extra Opmerkingen

Lees de handleidingen zorgvuldig. Bewaar instructies voor toekomstig gebruik. Geef door bij overdracht van het product.

SV

Avsett Användning

Goetz-luftfiltret är avsett enbart för att filtrera luft i motorcyklar, skotrar, fyrhjulingar och ATV. Endast för privat bruk. Inte avsett för kommersiellt bruk.

Produktfunktioner

- **Lämplig för:** Motorcyklar, skotrar, fyrhjulingar och ATV.

Varningar

- Använd inte för andra fordon eller enheter.
- Se till att korrekt installation sker för att undvika motorfel.
- Använd inte nära öppen eld.

Installation och Underhåll

- **Installation:** Installera enligt fordonets manual.
- **Rengöring:** Rengör regelbundet med luftfilterrengöringsmedel och vatten. Låt torka helt innan återanvändning.
- **Underhåll:** Kontrollera regelbundet för slitage eller skador. Byt ut skadade filter omedelbart.

Tillverkarinformation

- **Tillverkare:** Götz GmbH
- **Adress:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Tyskland

Ytterligare Anmärkningar

Läs noggrant fordonets och produktens manualer. Spara instruktioner för framtida referens. Ge vidare vid produktöverlämning.

PL

Przeznaczenie

Filtr powietrza Goetz jest przeznaczony wyłącznie do filtrowania powietrza w motocyklach, skuterach, quadach i ATV. Wyłącznie do użytku prywatnego. Nie przeznaczony do użytku komercyjnego.

Cechy Produktu

- **Odpowiedni dla:** Motocykli, skuterów, quadów i ATV.

Ostrzeżenia

- Nie używać w innych pojazdach ani urządzeniach.
- Upewnij się, że filtr jest poprawnie zamontowany, aby uniknąć uszkodzenia silnika.
- Nie używaj w pobliżu otwartego ognia.

Montaż i Konserwacja

- **Montaż:** Zainstaluj zgodnie z instrukcją pojazdu.
- **Czyszczenie:** Regularnie czyść za pomocą środka do czyszczenia filtrów powietrza i wody. Przed ponownym użyciem dokładnie wysusz.
- **Konserwacja:** Regularnie sprawdzaj zużycie lub uszkodzenia. Natychmiast wymień uszkodzone filtry.

Informacje o Producencie

- **Producent:** Götz GmbH
- **Adres:** Steinbeisstraße 7, 72501 Gammertingen, Niemcy

Dodatkowe Uwagi

Przeczytaj uważnie instrukcje pojazdu i produktu. Zachowaj instrukcje na przyszłość. Przekaz je przy dalszym przekazaniu produktu.

